



Eman izena **Inscrivez-vous**

05 59 25 76 09 · iparraldea@aek.eus · www.aek.eus

**Rentrée des cours de basque aux adultes
2016/2017**

Dossier de presse

Contact : Jakes Bortayrou
06 87 97 79 01



Marengo karrika 22
64 100 BAIONA
05 59 25 76 09
iparralde@aek.eus

Baiona, 2016ko irailaren 8a

« 100% affectif »

Rentrée 2016 des cours de basque aux adultes

« 100% *affectif* ». C'est ce qu'ont peut lire sur les affiches d'AEK, la fédération des cours de basque aux adultes en cette rentrée 2016. Pourquoi ? Tout simplement parce que l'association a constaté qu'une des motivations principales des personnes qui souhaitent apprendre la langue propre au Pays Basque est l'envie de communiquer avec ses amis, son entourage proche, au sein de sa famille, pour transmettre la langue à ses enfants, autant de situations où les affects sont très importants (cliquez sur l'image pour voir la vidéo).

De même si apprendre une langue n'est pas chose facile, commencer à communiquer est source de plaisir pour les apprenant-e-s et le processus d'apprentissage en lui-même est un voyage intime très enrichissant qui change toute personne qui l'entreprend.



Pour autant l'expérience et les méthodes éprouvées d'AEK rendent aussi son enseignement 100% *effectif* et répondent à toutes les autres motivations, notamment celle de l'apprentissage à visée professionnelle.

Apprendre la langue basque c'est possible et cela en vaut la peine !

« AEK, le basque pratique » répète l'association car elle dispose de nombreux centres d'apprentissage répartis sur toute la géographie du Pays Basque, permettant au plus grand nombre d'avoir accès à l'un d'entre eux.

Pratique aussi car elle offre des modules variés en horaires comme en intensité à toute personne désireuse d'apprendre la langue du Pays Basque.

Pratique enfin, car la méthode d'AEK a pour objectif de créer des locuteurs actifs et est basée sur l'utilisation de la langue dès le premier cours.

Apprendre pour travailler en langue basque : les stages intensifs de 6 mois

L'expérience démarrée en 2015/2016 a été concluante. Parmi les 12 personnes débutantes ayant suivi la formation de 6 mois financée par la Région Aquitaine, les trois quarts ont obtenu le certificat B1 et 4 d'entre elles ont trouvé un emploi grâce à la langue basque.

L'Aquitaine a donc décidé pour l'année 2016/2017 de financer 2 nouveaux stages de 6 mois à visée d'insertion professionnelle (mi novembre-début juin) en élargissant le public visé. Ces formations s'adressent aux personnes salariées à la recherche d'un emploi déjà qualifiées dans les métiers de la petite enfance, enfance et jeunesse, des métiers d'accueil, d'animation socioculturelle, loisirs et des métiers d'aide à la personne et souhaitant acquérir des compétences en langue basque demandées dans les structures d'accueil du Pays Basque. 24 places sont ouvertes dont 16 réservées pour des personnes demandeurs d'emploi.

La phase de recrutement démarre au **1er septembre** avec inscriptions jusqu'au **21 septembre** en contactant AEK : xede@aek.eus (05 59 93 40 83).

Parallèlement **10 enseignant-e-es des écoles privées** vont démarrer un stage de 6 mois afin de pouvoir enseigner en langue basque à l'issue de la formation.

Ces formations confirment que la langue basque, en plus d'être un moyen de communication et de culture, est maintenant clairement identifiée aussi comme outil d'insertion professionnelle au Pays Basque, signe incontestable d'une demande sociale en constante augmentation.

Permanences d'inscription et début des cours dans les Gau Eskola

Les permanences d'inscription débuteront à partir du **12 septembre** dans toutes les Gau Eskola du Pays basque Nord (voir détails ci-dessous). Le début des cours est fixé au **lundi 3 octobre**.

15 Gau Eskola proposeront des cours de différents niveaux à partir de l'initiation et jusqu'au niveau C1 du CECR (Cadre européen commun de référence pour les langues) dans plus d'une vingtaine de communes. Certaines proposent aussi des cours d'alphabétisation et de préparation du diplôme EGA pour les bascophones.

Toutes les informations par Gau Eskola seront disponibles sur le site : www.aek.eus

Modules d'apprentissage et formations proposés par AEK

- **Cours du soir** (5 à 6 heures par semaine) pendant 32 semaines d'octobre à juin (160/192 heures) dans un des 15 centres Gau eskola du Pays basque Nord.
- **Cours en journée** (6 heures par semaine) d'octobre à juin dans certaines Gau eskola.
- **Stages** d'une semaine en février et avril (35h) et de 15 jours en juillet (70h).
- **Stages en immersion** avec internat (ikastaldiak) de 2 semaines en été.
- **Barnetegia** : stage en immersion avec internat de 1 à 4 mois à Foru en Biscaye.
- **Atelier ON-LINE** : les personnes ayant déjà un bon niveau de basque pourront continuer à progresser à leur rythme en suivant divers ateliers dont certains en libre accès sur les dialectes, le chant, ou pour améliorer leurs compétences à l'écrit. Pour apprendre quand et où on le souhaite sur le site <http://www.egela.aek.eus/>

- **Formations spécifiques** en lien avec une activité professionnelle : employé-e-s des collectivités territoriales, de crèches, de maison de retraite... Des groupes regroupant plus de 150 stagiaires vont démarrer dans les jours qui viennent.
- **Groupes de parents** : pour les parents dont les enfants sont inscrits dans les filières bilingues ou à l'ikastola des groupes spécifiques sont proposés basés notamment sur la communication au sein de la famille.
- **Préparation du diplôme EGA** : par internet ou en groupes (certificat d'aptitude dont le contenu a été redéfini par l'Office public de la langue basque).
- Enfin, afin d'encourager la lecture en basque, les élèves d'AEK recevront la revue mensuelle **AIZU!** rédigée dans un basque simplifié.

PERMANENCES D'INSCRIPTIONS 2016/17

GAU ESKOLAK	OU ?	QUAND ?	TEL
AMIKUZE (MIXE)	Gau Eskola, Palais de Justice karrika 17	Du lundi 12 au vendredi 16 septembre, 14h-20h	05 59 65 89 21
	Mairie d'Hosta	le samedi 17 septembre 9h à 12h	
ARBONA	Aranzola (rte de St Pée)	Samedi 24 septembre 10h-12h et lundi 26 septembre , 18h-20h	05 59 41 97 31
AZKAINE	Maison des associations Jauregia (rte d'Olhette)	Lundi 19 et jeudi 22 septembre 15h-19h	06 85 40 57 13
BAIGORRI	Salle Plaza Xoko	samedi 17 septembre de 18h à 20h	05 59 37 79 15
BAIONA	22 rue Marengo	Du 12 au 23 septembre : 9h-19h du lundi au vendredi	05 59 59 50 99
BARDOZE		Voir Hasparren	05 47 02 48 74
BOUCAU	Gau Eskola 22 rue Marengo Bayonne	Voir Bayonne	05 59 59 50 99
DONIBANE L. ZIBURU	Impasse des Ecoles	Mercredi 14, vendredi 16, lundi 19 et mardi 20 septembre, 10h-18h Jeudi 15 et mercredi 21 septembre, 12h-19h	05 59 26 46 02
GARAZI (St Jean P. de Port)	Gau Eskola 3 place du Trinquet	du 12 au 23 septembre du lundi au vendredi, de 14h à 20h	05 59 37 79 15
GETARI	Etxartia	Lundi 19 et mardi 20 septembre, 10h-12h et 16h-19h	06 20 00 38 84
HAZPARNE	Centre Eihartzea, 81 rue F. Jammes	du 12 au 23 septembre en semaine : 9:00 – 12:00	05 47 02 48 74
HENDAIA	11 rue du Commerce	Du 14 au 21 septembre 11h-15h et 17h-19h le vendredi 16 de 11h à 15h	05 59 20 55 30
HIRIBURU (St Pierre d'Irube)	Maison Elizaldia	Réunion d'information le lundi 26 septembre à 19h	06 34 16 26 19
ITSASU	À la Gau Eskola rue Xilarrenea, Itsasu	du 12 au 23 septembre. Du lundi au vendredi : 9h - 12h et 14h - 16h + les mercredis et jeudis : 18h - 20h	05 59 93 40 83
KANBO			
LEHUNTZE (Lahonce)	Salle des mariages	Réunion d'information le vendredi 23 septembre à 19h	05 59 31 55 49
MIARRITZE	9 Rue Jules Ferry	Du 19 au 23 septembre 9h-13h et 15h30-19h30	05 59 22 30 32
MUGERRE	Salle des Associations - Ancienne Ecole du Bourg	Mardi 27 septembre à 19h	06 82 27 38 45
SARA	Maison des jeunes face à l'église	Mercredi 21 septembre : 16h – 19h	06 85 40 57 13
SENPERE (St Pée/Nivelle)	Maison pour tous (à coté de la bibliothèque)	Mardi 20 septembre 16h – 19h	06 85 40 57 13
URRUNA	Salle de la Poste	Jeudi 22 septembre à la salle de la Poste (Office de Tourisme) à 19h	05 59 20 55 30
UZTARITZE	Lagunen etxea	Du 19 au 30 septembre au : 10h-12h15 et 16h-19h	05 59 70 30 74
XIBERUA (Soule)	Gau Eskola, centre multi-service rue des frères Barennes - MAULE	Du 12 au 23 septembre (lundi au vendredi) : 15h-20h	05 59 19 18 44
PAU		Contacteur : laguntetamaita@wanadoo.fr	
TOULOUSE		Contacteur : euskara.tolosa@gmail.com	
BORDEAUX		Contacteur : gaueskola@eskualetxea.org	06 85 55 37 37
PARIS		Contacteur : http://www.eskualetxea.com/sustraiak/	

Grille descriptive du processus d'apprentissage indiquant les compétences acquises en fin de niveau par le stagiaire

(Les durées signalées quant à l'acquisition des niveaux le sont à titre indicatif.)

		Utilisateur élémentaire		Utilisateur indépendant		Utilisateur expérimenté
		A1 du CECR (Niv initiation 100 H compris) 200 heures	A2 du CECR 200 heures	B1 du CECR 200 heures	B2 du CECR 300 heures	C1 du CECR 300 heures (EGA)
C O M P R E N D R E	Écouter	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.	Je peux comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.
	Lire	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.
P A R L E R	Prendre part à une conversation	Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.	Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions avec précision et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs.
	S'exprimer oralement en continu	Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux m'exprimer de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.	Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.
E C R I R E	Écrire	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adopter un style adapté au destinataire.

Exemple pour des cours suivis durant l'année (modulation de 192 heures)

1ère année	2ème année	3ème année	4ème année	5ème année	6ème année	7è
------------	------------	------------	------------	------------	------------	----